



IL RECUPERO CREDITI IN CANADA

Scopri come impostare una corretta strategia di gestione del credito in Canada, per garantire le transazioni commerciali da eventuali mancati pagamenti e contestazioni

CANADA

Un Paese di sicuro rilievo nelle relazioni commerciali internazionali.

Sebbene oggi rappresenti poco più dell'1% del nostro export che coinvolge meno di 15.000 aziende italiane, il peso del Paese è destinato ad aumentare nei prossimi anni grazie al CETA - *Comprehensive Economic Trade Agreement* - il nuovo accordo commerciale fra l'Unione Europea e il Canada in vigore dalla fine del 2017, che favorisce gli scambi commerciali fra le due aree e che rende più semplici le esportazioni italiane verso il paese nord-americano.

L'economia canadese inoltre è una delle economie occidentali che negli ultimi anni ha raggiunto i migliori risultati dal punto di vista della crescita del PIL, sintomo di un paese che oggi sta acquistando un peso sempre maggiore all'interno delle dinamiche internazionali. I principali prodotti dell'export italiano destinati a questo mercato sono quelli alimentari in genere, quelli del settore delle costruzioni, in particolare per il settore delle ceramiche, e quello dell'arredamento.

Prima di affrontare le sfide e soprattutto le opportunità che il Canada offre, è opportuno stabilire una strategia di gestione del credito commerciale, per farsi trovare preparati di fronte a mancati pagamenti nelle transazioni commerciali con aziende locali.

- 2 INTRODUZIONE: CANADA
- 2 Nozioni generali
- 3 IL RECUPERO DEL CREDITO
- 3 Fase Stragiudiziale
- 3 Documenti Richiesti
- 4 L'azione legale
- 5 Alternative all'azione legale
- 5 PROCEDURE CONCORDI

Nozioni generali

Il Canada offre un efficiente sistema giudiziario nonostante le leggi applicabili possano variare vista l'esistenza di sistemi normativi federali e locali. È necessario perciò tenere conto dei seguenti elementi:

1. quando si presenta un mancato pagamento da parte del debitore, non sussiste una normativa armonizzata; quindi i termini di pagamento risultano demandati alla contrattualizzazione privata;
2. interessi e costi di recupero non possono essere posti a carico del debitore unilateralmente, ma devono essere previsti da clausole contrattuali o da condizioni generali di vendita sottoscritte dal debitore;



Collection complexity



3. l'uso di fori competenti stranieri è poco comune per le controversie commerciali poiché le Corti canadesi risultano essere molto efficienti nel fornire decisioni tempestive. È essenziale comunque che vi sia un accordo firmato in merito alla clausola di giurisdizione e si consiglia sempre un parere legale;

4. si consiglia il raggiungimento di un accordo/contratto e di ottenere delle garanzie personali ulteriori;
5. una particolare attenzione deve essere posta nella corretta produzione e conservazione della documentazione ai fini di un'efficace azione di recupero stragiudiziale e giudiziale.

IL RECUPERO DEL CREDITO

Fase Stragiudiziale

La fase stragiudiziale è una fase di negoziazione molto importante visti gli ingenti costi per l'avvio dell'azione legale. Dunque è necessario verificare le seguenti informazioni:

- valutare patrimonio della ditta debitrice;
- verificare che la ditta sia attiva;
- escludere che il debitore sia assoggettato a procedure concorsuali.

Ottenere tali informazioni non risulta sempre agevole soprattutto se riguardanti imprese di piccole-medie dimensioni.

La fase stragiudiziale di recupero del credito prevede tentativi di rintraccio telefonico e l'invio di lettere monitorie e di messa in mora al debitore.

Qualora l'azione stragiudiziale andasse a buon fine, i sistemi di pagamento più utilizzati sono:

1. bonifico bancario;
2. *letter of credit*: una speciale forma di garanzia utilizzata soprattutto nelle transazioni internazionali;
3. carta di credito;
4. pagamenti anticipati;
5. pagamenti a vista.



Documenti Richiesti

Indichiamo di seguito i documenti richiesti per facilitare l'attività di recupero:

- estratto conto (firmato e timbrato dal legale rappresentante del venditore);
- copie conformi all'originale delle fatture (firmate e timbrate dal legale rappresentante);
- bolle di consegna **firmate dall'acquirente**;
- ordini (sarebbe molto utile indicare la persona che ha effettuato l'ordine e produrre prova **scritta firmata dall'acquirente**);
- corrispondenza intercorsa tra le parti;
- **riconoscimento del debito o promesse di pagamento (fortemente consigliato).**

Tali documenti dovranno essere necessariamente tradotti in lingua inglese o prodotti in doppia lingua, preferibilmente firmati dalle parti.



ATTENZIONE

I termini di prescrizione sono brevi:
2 anni dalla data della fattura e 3 anni in Quebec.
Il riconoscimento del debito per iscritto consente di far decorrere il termine di prescrizione a partire dalla corrispondenza intercorsa tra le parti.



Di seguito illustriamo le varie fasi dell'azione legale canadese e delle procedure concorsuali vigenti.

L'azione legale

L'azione legale viene svolta mediante procedimento ordinario ed i documenti minimi richiesti per instaurarlo sono:

- estratto conto;
- fatture;
- bolle di consegna;
- ordini (non necessari, ma consigliati).

Tali documenti sono richiesti in copia conforme all'originale (**timbrati e firmati dal legale rappresentante**).

Solitamente viene richiesto un deposito cauzionale ai creditori stranieri al fine di far desistere azioni pretestuose.

I legali canadesi applicano una **tariffa oraria** (dai 300\$ ai 500\$ l'ora), oltre ad una percentuale sul recuperato e l'eventuale richiesta di un deposito cauzionale e quindi in caso di recupero giudiziale i costi diventano molto elevati.

In caso di mancata opposizione entro 14 giorni o di

contumacia verrà emesso un provvedimento sommario dalla Corte.

Il debitore potrà presentare appello avverso tale provvedimento entro un anno, purché sia in grado di giustificare che la mancata opposizione è dipesa da forze a lui non imputabili.

In caso di opposizione, invece, si procederà con l'escussione dei testimoni (n.b. è quasi sempre richiesta la presenza in Tribunale) ed un tentativo di mediazione.

Tale procedura potrebbe durare **tra i 12 ed i 24 mesi** prima di iniziare il processo (trial).

La durata del procedimento varia a secondo della difesa e della presentazione o meno della domanda riconvenzionale e si concluderà con sentenza (le tempistiche vanno dai 12 ai 36 mesi).

Si può richiedere alla Corte che siano poste a carico della parte soccombente le spese legali sostenute per il giudizio. La decisione rimane comunque a discrezione della Corte e raramente le spese sono addebitate alla parte soccombente.

L'esecuzione può espletarsi entro 10 anni dall'emissione del titolo e dura in media qualche mese. I costi iniziali variano tra i 200\$ ed i 500\$.

Alternative all'azione legale

La **ADR - Alternative Dispute Resolution methods** - è molto comune in Canada per le dispute commerciali ma le leggi che la disciplinano potrebbero variare da una provincia ad un'altra. L'arbitrato è spesso considerato esser più efficiente di una causa civile nonché in grado di non compromettere future relazioni commerciali fra le parti. Questo procedimento termina con una decisione finale e vincolante nel merito, qualora sia omologata dalle Corti Provinciali attraverso un procedimento di *exequatur*.

PROCEDURE CONCURSUALI

La durata di una procedura concorsuale può variare tra i 12 e i 36 mesi per i casi meno complessi.

- Il **CCAA - Canadian Creditors Arrangement Act** - è una procedura volta alla conservazione della società o alla liquidazione posta in essere dalle società con un'esposizione debitoria superiore ai 5 milioni di dollari canadesi. I creditori interessati a partecipare al procedimento devono presentare domanda di ammissione del loro credito entro 30 giorni dalla proposta del debitore. Una volta che la proposta viene votata dalla maggioranza dell'assemblea dei creditori ed approvata dal Tribunale diviene efficace nei confronti di tutti i creditori. È necessario depositare un estratto conto aggiornato e copia delle fatture in sofferenza.
- **Assignment in Bankruptcy**: volontario o deciso dalla Corte, solitamente non ci sono dividendi;



- **Receivership**: richiesta presentata da un creditore di assoggettare la ditta debitrice a procedura concorsuale, difficile la possibilità di ricevere dividendi. Non ci sono costi per insinuare il credito, mentre saranno addebitati dal corrispondente estero i costi previsti per monitorare la procedura.
- **Clausola di riservato dominio**: la *Retention of Title (RoT)* è assolutamente non comune in Canada e richiede un accordo fra le parti e la registrazione di un estratto conto presso la *Provincial Property Security Registrations (PPSR)*. Questa registrazione può assegnare la qualità di *secured creditor* ed il creditore potrebbe avere la possibilità di reimpossessarsi dei beni o ottenere il pagamento degli stessi. Questa procedura risulta comunque poco utilizzata, difficoltosa e molto costosa.

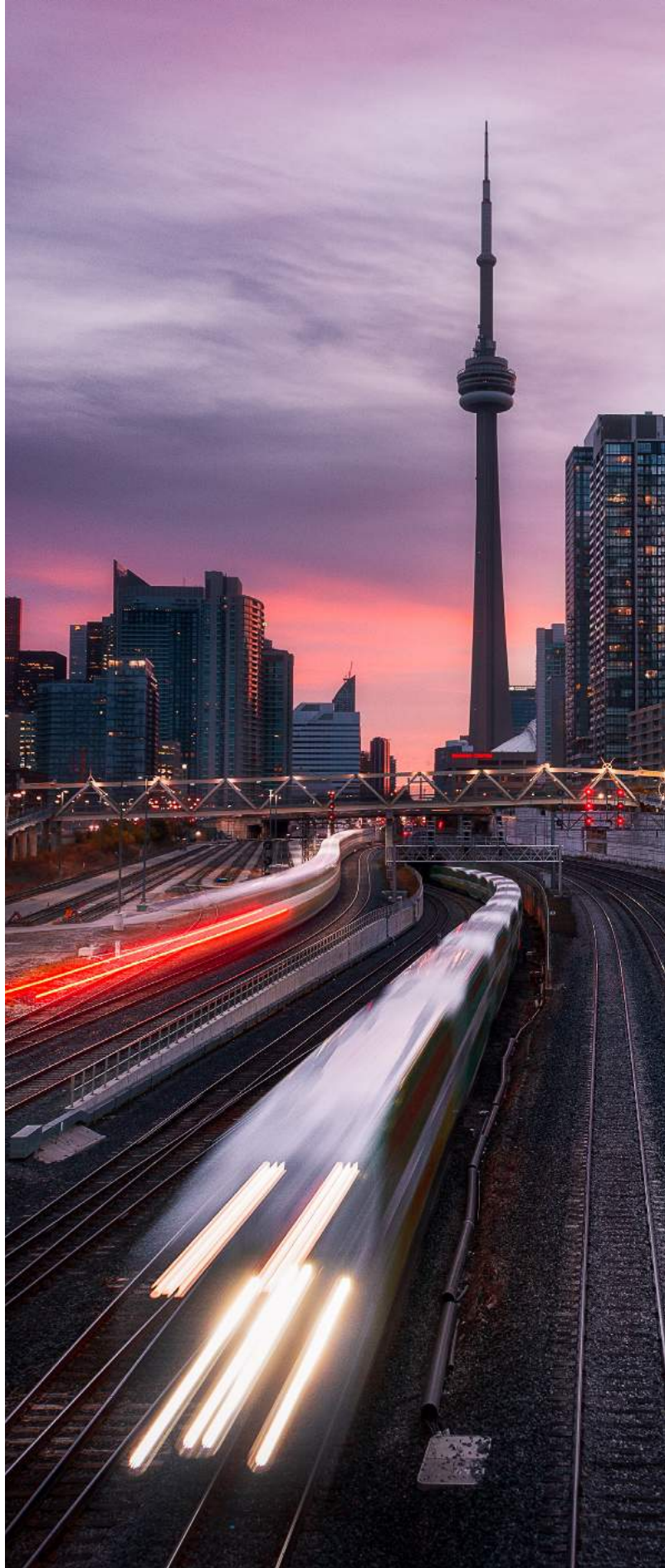
Euler Hermes

Il gruppo Euler Hermes è il leader mondiale dell'assicurazione crediti e compagnia riconosciuta come specialista delle cauzioni, garanzie e recupero crediti. Con oltre 100 anni di esperienza, offre alle imprese del segmento business-to-business (B2B) servizi finanziari per supportare la gestione del portafoglio clienti.

Grazie ad una banca dati proprietaria ed a una rete di specialisti in loco, monitora ed analizza quotidianamente l'evoluzione della solvibilità di aziende di ogni dimensione, incluse le multinazionali, operanti nei mercati che rappresentano il 92% del PIL mondiale.

Il Gruppo, con sede a Parigi, è presente in più di 50 Paesi con i suoi oltre 6.400 collaboratori. Euler Hermes è una società di Allianz, è quotata all'Euronext Parigi (ELE.PA) e beneficia dei rating AA da parte di Standard & Poor's e Aa3 di Moody's.

Euler Hermes ha raggiunto nel 2016 un giro d'affari consolidato di 2,6 miliardi di euro ed ha coperto transazioni commerciali per un ammontare totale di 883 miliardi di euro.



Euler Hermes Italia

Via Raffaello Matarazzo, 19
00139 Roma

Piazza della Repubblica, 14
20121 Milano

Scopri come possiamo supportare
la tua impresa con le nostre soluzioni
per la gestione dei crediti commerciali:
www.eulerhermes.it

Seguici su   

AVVERTENZA LEGALE ED ESONERO DA RESPONSABILITÀ

Questa guida si pone l'obiettivo di evidenziare le caratteristiche generali degli ordinamenti giuridici vigenti nei diversi Stati, in un'ottica di tutela preventiva del credito con l'avvertenza, comunque, che essa contiene delle mere indicazioni di riferimento che vanno sempre verificate caso per caso prima di intraprendere la relativa azione legale anche perché non si garantisce la loro completezza accuratezza ed aggiornamento e si declina ogni responsabilità per eventuali errori ed omissioni. Di conseguenza, tali indicazioni non devono essere interpretate come raccomandazioni per le svolgimento delle relative attività ed azioni legali. Per tutti i motivi rappresentati Euler Hermes S.A. (N.V.) Rappresentanza generale per l'Italia, i suoi partners, agenti, dipendenti declinano ogni tipo di responsabilità nei confronti di chiunque prenda qualsiasi decisione o intraprenda azioni sulla base delle informazioni contenute nella presente scheda.